

Court Dismisses Yamaha Motor Patent Lawsuit Against IAI

法院駁回Yamaha Motor株式會社 對IAI株式會社的專利訴訟

The Osaka District Court today rendered a judgment that rejected the claims made by Yamaha Motor Co., Ltd. (2500 Shingai , Iwata City , Shizuoka Prefecture) against IAI Corporation (577-1 Obane, Shimizu-ku, Shizuoka City) in the patent infringement lawsuit filed by Yamaha Motor.

大阪地方法院今天作出判決，駁回由Yamaha Motor（靜岡縣磐田市新貝2500）對IAI株式會社（靜岡縣靜岡市清水區尾羽577-1）所提出的侵權訴訟。

On June 3, 2009, Yamaha Motor filed a lawsuit against IAI with the Osaka District Court, claiming that some products of industrial-robot control systems and some products of linear motor single-axis robots manufactured and sold by IAI infringed upon the patents owned by Yamaha Motor (specifically, Patent No. 3542615 (Patent 1) for the former and Patent No. 4105586 (Patent 2) for the latter). In the lawsuit, Yamaha Motor asked IAI to cease the manufacture and sale of the applicable products and to pay 3 billion yen in damages.

Yamaha Motor於2009/6/3 向大阪地方法院對IAI株式會社提起訴訟，宣稱由IAI製造與銷售的部份工業用機器人控制系統以及部份線性馬達單軸機器人侵犯其專利（明確地指出前項侵犯專利證號No. 3542615（專利1）而後項侵犯專利證號NO. 4105586（專利2））。訴訟中，Yamaha Motor要求IAI停止製造與銷售其聲稱侵權的產品，並且要求支付日幣30億的損失。

The Osaka District Court, having reviewed the case, found no merit to any of the claims made by Yamaha Motor.

大阪地方法院，在審查過程中並無發現有任何Yamaha Motor所聲稱的侵權狀況

Specifically, the Osaka District Court found that the robot control systems in question did not infringe upon Patent 1 of Yamaha Motor, while Patent 2 of Yamaha Motor was invalid with respect to the subject linear motor single-axis robots.

具體來說，大阪地方法院發現，其機器人控制系統問題並沒有侵犯Yamaha Motor所聲稱的專利（1）（2），Yamaha Motor所提出的主張視為無效的論證。

This judgment is justly appropriate, and we are pleased with the good reasoning in the world of engineering. At IAI, the handling of intellectual properties has always been a matter of high priority. We will continue to conduct sound business by strictly complying with all the laws pertaining to intellectual properties.

這是為一公正且恰當得判決，在世界工程界我們得到良好的論證，在知識財產權的關注，一直是我們高度優先處理事項，我們將繼續進行完善的業務服務，並嚴格遵守所有有關知識財產的法律的相關規定。

June 23, 2011
IAI Corporation

6/23/2011
IAI株式會社